

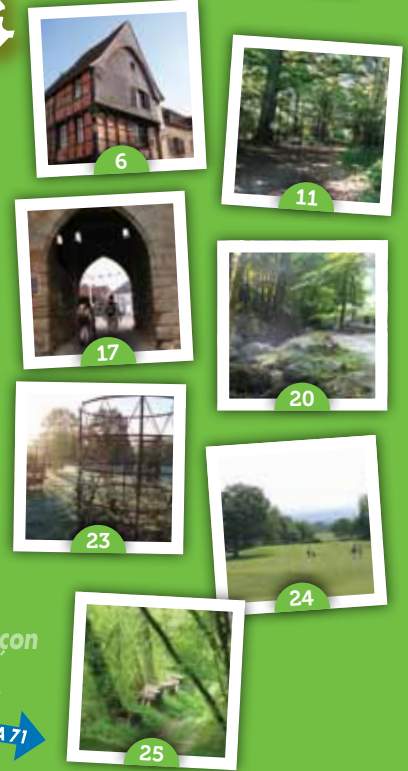
Culture / Cultura



GRP : sur les pas des Maîtres Sonneurs
 GR654 : Chemin vers St Jacques de Compostelle
 Espaces naturels sensibles



Nature / Natureza



Évènementiel / Event / Evento





134 rue nationale
36400 LA CHÂTRE

ot.la-chatre@pactlachatre.com
www.pays-george-sand.com
+33 (0)2 54 48 22 64

The Tourist Bureau welcomes you:

- From April to June and September to November
From Monday to Saturday :
from 9:30^{AM} to 12:30^{PM} and 2:00^{PM} to 6:30^{PM} - Closed on Sunday - day off
- In July and August
From Monday to Saturday : from 9:30^{AM} to 12:30^{PM} and 2:00^{PM} to 6:30^{PM} - Sunday & Day off : from 10:00^{AM} to 12:30^{PM}
- From November to April
From Monday to Saturday : from 9:30^{AM} to 12:30^{PM} and 2:00^{PM} to 6:00^{PM} - Closed on Sunday - day off



134 rue nationale
36400 LA CHÂTRE

ot.la-chatre@pactlachatre.com
www.pays-george-sand.com
+33 (0)2 54 48 22 64

La Oficina de información en el País de
George Sand está a su disposición :

- De abril a junio y de septiembre a octubre
de lunes a sábado, de 9:30 a 12:30 y de 14:00 a 18:30
- En julio y agosto
de lunes a sábado, de 9:30 a 12:30 y de 14:00 a 18:30 - domingo y festivos, de 10:00 a 12:30
- De noviembre a marzo
de lunes a sábado, de 9:30 a 12:30 y de 14:00 a 18:00

Culture / Cultura
Nature / Naturaleza
Évènementiel / Event / Evento

1 **Domaine de George Sand /
George Sand's house / Casa
de George Sand**
NOHANT-VIC

Monument national / National monument / Patrimonio nacional
Tél. 02 54 31 06 04 - www.monuments-nationaux.fr

2 **Auditorium Frédéric
Chopin - Domaine de
George Sand / Auditorium
Frédéric Chopin - George Sand's
house / Auditorium Frédéric
Chopin - Casa de George Sand**
NOHANT

Salle de concerts, cadre du festival de Nohant (juin-juillet) • Concert hall, venue of the Nohant festival (June & July) • Sala de conciertos, escenario del festival de Nohant (junio y julio)
Tél. 02 54 48 46 40 - www.festivalnohant.com

3 **Église Saint Martin / Church
of St Martin / Iglesia San
Martin**
VIC

Fresques du 12^e siècle • 12th century frescoes • Frescos del siglo 12
Tél. 02 54 48 22 64 - www.pays-george-sand.com

4 **Musée George Sand et de
la Vallée Noire / Museum
of George Sand and the Black
Valley / Museo de George Sand y
del Valle Negro**
LA CHÂTRE

Collection "George Sand", ornithologique, peintures impressionnistes • Collection of objets which relate to George Sand, of ornithology and some impressionist paintings • Colección "George Sand", ornitología, pinturas impresionistas
Tél. 02 54 48 36 79 - www.pays-george-sand.com

5 **Château d'Ars / Ars Castle /
Castillo de Ars**
LOUROUER ST LAURENT

Château Renaissance, lieu d'expositions, cadre du festival des luthiers (juillet) • Renaissance castle, exhibitions and venue of the instrument makers festival (July) • Castillo de la época del Renacimiento, lugar de exposiciones, escenario del festival de fabricantes de instrumentos
Tél. 02 54 48 22 64 - www.pays-george-sand.com

6 **Parcours historique dans
les rues de LA CHÂTRE /
Historical tour around LA
CHÂTRE / Recorrido histórico en
LA CHÂTRE**

Tél. 02 54 48 22 64 - www.pays-george-sand.com

7 **Circuit automobile Maurice
Tissandier / M. Tissandier
Racing circuit / Circuito M.
Tissandier**
LA CHÂTRE

Location du circuit et école de pilotage • Racing track and driving school • Alquiler y escuela de pilotaje
Ecole : 02 54 06 05 24 - www.circuitdelachatre.fr - www.euroformula.com

8 **La Grange du Prieuré
LE MAGNY**

Salle d'exposition dans La Grange et future Maison de la poésie dans le Prieuré • Exhibition space in La Grange and the planned poetry House in le Prieuré • Lugar de exposiciones en la Grange y futura casa de poesia en Le Prieuré
Tél. 02 54 62 10 00

9 **Moulin d'Angibault /
Angibault Mill / Molino de
Angibault**
MONTIPOURET

Moulin du "Meunier d'Angibault" de George Sand • The mill of "the Miller of Angibault", a George Sand's novel • Molino del "Molinero de Angibault", novela de George Sand
Tél. 02 54 31 11 46 - www.moulin-angibault.fr

10 **Forteresse de SARZAY /
SARZAY's fortress / Fortaleza
en SARZAY**

Forteresse médiévale • Ancient feudal fortress • Fortaleza medieval
Tél. 02 54 31 32 25 - www.sarzay.net

11 **La Mare au Diable / The
devil's pool / Charca del
diablo**
MERS SUR INDRE

Lieu du roman de George Sand • Setting of the George Sand's novel • Lugar de la novela de George Sand
Tél. 02 54 31 06 52 - www.pays-george-sand.com

12 **Parc du Château du Petit
Coudray / Grounds of Le
Petit Coudray Manor / Parque de
la Casa Le Petit Coudray**
VERNEUIL SUR IGNERAIE

Lieu de rencontre entre Aurore Dupin future George Sand et Jules Sandeau • The Manor where Aurore Dupin, future George Sand met Jules Sandeau • Lugar de encuentro entre Aurore Dupin, futura George Sand y Jules Sandeau
Tél. 02 54 31 08 64 - www.chateauducoudray.com

13 **LYS ST GEORGES**
Château privé, ancienne léproserie, maison du jardinier • Private castle, leper chapel, gardener's cottage • Castillo privado, antigua leprosería, casa del jardinero
Tél. 02 54 30 81 55 - www.pays-george-sand.com

14 **Abbaye cistercienne
de Varennes / Varennes
cistercian abbey / Abadía
cisterciense de Varennes**
FOUGEROLLES

Tél. 02 54 31 50 59 - www.pays-george-sand.com

15 **Basilique de NEUVY
SAINT-SÉPULCHRE
/ Basilica of NEUVY ST-
SÉPULCHRE / Basílica de NEUVY
ST-SÉPULCHRE**

Classée au Patrimoine Mondial de l'UNESCO • Included in the UNESCO's world heritage list • Inscrita en el patrimonio mundial de la UNESCO
Tél. 02 54 30 80 81 - www.pays-george-sand.com

16 **Maison de "Jour de Fête"
/ House of "Jour de Fête", a
Jacques Tati's movie / Casa de la
película "Jour de Fête"**
SAINTE SÈVÈRE

Scénovision® retraçant l'histoire du tournage du film de J. Tati • The story of the making of "Jour de Fete" by Jacques Tati • Memorias del rodaje de la película " Jour de Fête" de Jacques Tati
Tél. 02 54 30 21 78 - www.maisondejourdefete.com

17 **Parcours pédestre autour
de Jacques Tati / Jacques
Tati's tour / Recorrido "Jacques
Tati"**
SAINTE SÈVÈRE

Tél. 02 54 48 22 64 - www.pays-george-sand.com

18 **Maison des Traditions /
Traditions' House / Casa de
las tradiciones**
CHASSIGNOLLES

Exposition autour de la vie quotidienne des paysans au siècle dernier • Exhibition of the peasants's lifestyle in the past century • Exposición sobre la vida diaria de los campesinos en el siglo 19
Tél. 02 54 48 00 57 - www.lamaisondetraditions.org

19 **Musée des Racines
THEVET SAINT JULIEN**

Collection de racines sculptées par la Nature • Roots, branches... sculpted by Mother Nature • Colección de raíces esculptadas por la Naturaleza
Tél. 02 54 30 05 91 - www.pays-george-sand.com

20 **Le Parc des Parelles
CREVANT**

Site naturel jalonné de gros rochers en granit • Natural site lined with heavy granite rocks • Sitio natural de grandes piedras barroqueñas
Tél. 02 54 30 17 17 - www.parcdesparelles.fr

21 **CLUIS**
Eglise du 13^e siècle, halle, manoir, ruines de la forteresse de Cluis Dessous, viaduc et saut à l'élastique • 13th century church, covered market, manor, Cluis-Dessous' fortress and viaduc with bungee jumping • Iglesia del siglo 13, mercado, castillo, ruinas de la fortaleza de Cluis-Dessous y viaducto con puenting
Tél. 02 54 31 21 06 - www.cluis.fr

22 **Salle Maurice Sand / The
Maurice Sand Theatre / Sala
Maurice Sand**
LA CHÂTRE

Théâtre à l'italienne où se mêlent Cinéma et théâtre • Italian theatre where movies and plays take place • Teatro italiano donde tienen lugar cine y obras de teatro
Théâtre : 02 54 48 20 10
Cinéma : 08 92 68 07 42 - www.pays-george-sand.com

23 **La Pommeraie idéale /
The ideal apple orchard /
El manzano ideal**
SAINTE DENIS DE JOUHE

Parc dédié aux arbres fruitiers • Garden dedicated to fruit trees • Parque dedicado a los arboles frutales
Tél. 02 36 28 91 04 - www.pommerai-ideale.com

24 **Golf de 18 trous / 18-hole
golf / Golf 18 hoyos**
POULIGNY NOTRE DAME

Tél. 02 54 06 60 60 - www.les-dryades.fr

25 **Parcours "Nature, verdure,
bouchures" / "Nature,
verdure, bouchures" tour /
Recorrido "Nature, verdure,
bouchures"**
AIGURANDE

Découverte du paysage d'Aigurande • Discovery of the Aigurande's landscape • Descubrimiento del paisaje de Aigurande
Tél. 02 54 06 38 07 - www.pays-george-sand.com

Sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle

Crédits photos (S. Peverada - D. Stillaçe - Lancosme Multimedia - Les Dryades - TMS - V. Pénin - VD - Gil Lefauconnier - ADTI 36)

Conception © Sophie Aumas 2013 / www.sophie-aumas.com

Papier 100% PEFC



134 rue nationale
36400 LA CHÂTRE

ot.la-chatre@pactlachatre.com
www.pays-george-sand.com
+33 (0)2 54 48 22 64

L'Office de Tourisme vous accueille :

- Du 1^{er} avril au 30 juin et du 1^{er} septembre au 31 octobre
Du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30
- En juillet et août
Du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30 et les dimanches et jours fériés de 10h à 12h30
- Du 2 novembre au 31 mars
du lundi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h